



NOTICE OF CONDITIONAL APPROVAL

AVIS D'APPROBATION CONDITIONNELLE

Issued by statutory authority of the Minister of Industry for the following device model(s):

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de l'Industrie pour le(s) modèle(s) d'instrument suivant(s):

TYPE OF DEVICE

TYPE D'APPAREIL

Electronic Prepack price computing Bench Scale

Balance électronique de table de pré-emballage et calcul de prix

APPLICANT

REQUÉRANT

Hobart Corporation
 701 Ridge Avenue
 Troy, Ohio, 45374
 USA/ États-Unis

MANUFACTURER

FABRICANT

Hobart Corporation
 701 Ridge Avenue
 Troy, Ohio, 45374
 USA/ États-Unis

MODEL NUMBER(S) - NUMÉRO(S) DE MODÈLE(S)

EPSA-1-EPCP-x
 EPSA-2-EPCP-x
 EPSA-C-EPCP-x
 CLAS

USE

- General Use
- Restricted Use

USAGE

- Usage général
- Usage restreint

SECTION 1 (including cover page) - Model Identification and Summary of Device Main Metrological Characteristics

NOTE: This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

SECTION 2 - Model(s) Identification and Summary of the Parameters and Limitations

The model(s) listed in Column 1 of the following table is (are) approved according to the metrological characteristics indicated in the other corresponding columns of the table. Models produced for use in trade must comply, namely in terms of settings and use, with the metrological characteristics indicated in the table.

Devices marked with "C" (complete) in column 2 have been tested using full tolerance. The modules of these devices cannot be separated in order to form another device, when interfaced with other modules. Devices marked with "M" (modular) have been tested as a module using partial tolerances for each of them; They can be interfaced with other compatible modules in order to form a device.

When values in columns 4, 6 and 8 are in metric and in imperial units, the device can be operated in dual units. If one of these units is in brackets, this unit selection is programmable and sealable; if it is not in brackets, the operator can select the unit through the keyboard.

An "X" means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent.

When d is in [], $d \neq e$.
 E_{max} : load cell capacity

PARTIE 1 (incluant la page couverture) - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des caractéristiques métrologiques principales de l'appareil.

REMARQUE : Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

PARTIE 2 - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des paramètres-limites

Le(les) modèle(s) énuméré(s) dans la colonne 1 du tableau suivant, est (sont) approuvé(s) en fonction des paramètres indiqués dans les autres colonnes correspondantes du tableau. Le(les) modèle(s) construit(s) pour usage dans le commerce doit(vent) être réglé(s) et utilisé(s) selon les fonctions métrologiques indiquées dans le tableau.

Les appareils marqués d'un « C » (complet) à la colonne 2, ont été vérifiés en appliquant la pleine tolérance. Les modules de ces appareils ne peuvent être séparés pour former, en les rattachant à d'autres modules, un autre instrument. Les appareils marqués d'un « M » (modulaire) ont été vérifiés comme module en appliquant à chacun la tolérance partielle; ils peuvent être rattachés à d'autres modules compatibles pour former un instrument.

Lorsque les valeurs aux colonnes 4, 6 et 8 sont indiquées en unités métriques et en unités impériales, l'appareil peut fonctionner dans les deux unités. Si une des unités est entre parenthèses, la sélection de l'unité est programmable et scellable; si elle est indiquée sans parenthèses, l'opérateur peut choisir l'unité au moyen du clavier.

Le signe « X » indique que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le signe « --- » indique l'absence du dispositif ou de la fonction.

Lorsque d est entre [], $d \neq e$.
 E_{max} : portée de la cellule de pesage.

SECTION 2- TABLE 1 - Device Main Metrological Characteristics

PARTIE 2 -TABLEAU 1 - Les caractéristiques métrologiques principales des appareils

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Model Modèle	C or / ou M	Class Classe	Max	E _{max}	e [d]	n _{max}	e _{min}	Temp
EPSA-1-EPCP-1 EPSA-1-EPCP-3 EPSA-1-EPCP-4 EPSA-1-EPCP-5	C	III	25 kg (50 lb)	30 kg	0.005 kg (0.01 lb)	---	---	-10 °C to / à 40 °C
EPSA-2-EPCP-1 EPSA-2-EPCP-3 EPSA-2-EPCP-4 EPSA-2-EPCP-5 EPSA-C-EPCP-1 EPSA-C-EPCP-3 EPSA-C-EPCP-4 EPSA-C-EPCP-5 CLAS			15 kg (30 lb)	20 kg	0.005 kg (0.01 lb)			

Components / Composants		
Models / Modèles	Description	Approval Number / Numéro D'Approbation
EPCP-1	Indicator running on VxWorks Operating System. / Indicateur fonctionnant sur le système d'exploitation VxWorks.	---
EPCP-4	Indicator running on Windows Operating System. / Indicateur fonctionnant sur le système d'exploitation Windows.	---
EPCP-3	Indicator running on Linux Operating System. / Indicateur fonctionnant sur le système d'exploitation Linux.	---
EPCP-5	Indicator running on Linux Operating System. / Indicateur fonctionnant sur le système d'exploitation Linux.	---
CLAS	Weighing and load receiving element. Can only be combined with a model EPCP-3, EPCP-4 or EPCP-5 to form a complete weighing device. / Élément récepteur de pesage. Peut être seulement relié à un indicateur EPCP-3, EPCP-4 ou EPCP-5.	---

Meaning of the codes used in model numbers and other information / Signification des codes utilisés dans le numéro de modèle et autres informations.

The system has the following elements: indicator, load receiving and weighing element, printer. / Le système est composé des éléments suivants: indicateur, dispositif récepteur et peseur de charge électronique, imprimante.

All indicators are metrologically identical, regardless of operating system. / Tous les indicateurs sont métrologiquement identiques, indépendamment du système d'exploitation.

The model CLAS is metrologically identical to the weighing and load receiving element model EPSA-C. / Le modèle CLAS est métrologiquement identique à l'élément récepteur de pesage EPSA-C.

SECTION 3 - Device Description

If an "X" appears in table columns, it means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent or that it is not applicable.

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features**PARTIE 3 - Description de l'appareil**

Le symbole "X" qui apparaît dans les colonnes des tableaux signifie que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le symbole "---" signifie l'absence du dispositif ou de la fonction; ou que celui-ci ou celle-ci ne s'applique pas.

PARTIE 3 -TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux

Models / Modèles →	EPSA-1-EPCP-x, EPSA-2-EPCP-x	EPSA-C-EPCP-x, CLAS
General / Générales		
Material / Matériel	Plastic, Aluminium/ Plastique,Aluminium	
Power Supply / Alimentation électrique ① V AC / V c.a. ② V DC / V c.c. ③ AC-DC adapter / Adaptateur c.a.-c.c.	① 120 VAC / 120V c.a.	
Communication Port(s) / Port(s) de communication	X	
① Single Range / Étendue simple ② Multi-Interval / Échelons multiples ③ Multiple Range / Étendue multiple	①	
Integrated Printer / Imprimante intégrée	X	
Signal received / Signal reçu ① Analog / Analogue ② Digital / Numérique	---	
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations: The power supply for the system is from the printer. / L'alimentation électrique du système vient de l'imprimante.		
Metrological Functions / Fonctions métrologiques		
Zero Setting Mechanisms (ZSM) / Dispositif de mise à zéro (DMZ) ① Automatic Zero Tracking (AZTM) / Maintien du zéro automatique (AZTM) ② Automatic (AZSM) / automatique (DMZA) ③ Semi-Automatic (SAZSM) / semi-automatique (DMZSA) ④ Initial (IZSM) / initial (DMZI) ⑤ Manual (MZSM) / manuel (DMZM)	①③④	

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features (Continued)

PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux (suite)

Models / Modèles →	EPSA-1-EPCP-x, EPSA-2-EPCP-x	EPSA-C-EPCP-x, CLAS
Tare (Type) ① Platter / Plateau Keyboard / clavier ② ③ % Automatic / automatique ④ ⑤ Proportional / proportionnelle ⑥ Programmable	① ② ③ ⑤ ⑥	② ⑥
Price Computation / Calcul des prix ① \$/kg \$/lb ② ③ \$/100g (Postal Scales Only) \$/oz ④	① ②	
Weigh-in - weigh-out / Pesage entrée - sortie	---	
Sleep Mode / Mode sommeil ① Standby / Veille ② Shut-off / Arrêt	---	
Other characteristics and additional information / Autres caractéristiques et informations		
Operator's Display / Affichage destiné à l'opérateur		
Number of Display Windows / Nombre de fenêtres d'affichage	Programmable touch screen / Écran tactile programmable	
Display windows and digit description / Fenêtres d'affichage et description des chiffres ① Gross / Brut Tare ② ③ Net Unit Price / Prix unitaire ④ ⑤ Total Price / Prix total	LCD / ACL ② 4 digits / 4 chiffres ① ③ 5 digits / 5 chiffres ④ ⑤ 6 digits / 6 chiffres	
Units of measure / Unités de mesure	kg (lb)	
Metrological Annunciators / Voyants métrologiques ① Net Weight / Poids net ② Centre of Zero / Centre du zéro ③ Unit of Measure / Unité de mesure ④ Motion / Mouvement ⑤ Tare Entered / Entrée de tare ⑥ Range Selection / Sélection de l'étendue ⑦ Weighing Element Selection / Sélection du dispositif peseur ⑧ Prepackaging / Pré-emballage ⑨ Battery Status / État des piles ⑩ Other / Autres	① ② ③ ④ ⑤ ⑧ ⑩ Counting Function / Fonction de comptage.	
Customer's Display / Affichage destiné aux clients		
NA / s.o.		

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features (Continued)

PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux (suite)

Models / Modèles →	EPSA-1-EPCP-x, EPSA-2-EPCP-x	EPSA-C-EPCP-x, CLAS
Keyboard and Operator Controls / Clavier et boutons de contrôle destinés à l'opérateur		
Total Number of Keys / Nombre total de touches	Multiple function programmable touch screen keys / Touches d'écran tactile programmable à fonctions multiples	
Numeric Keypad / Clavier numérique	X	
Zero Key / Touche zéro	X	
Tare Key / Touche de tare	X	---
Selection Key / Touche de sélection ① Gross Mode / Mode brut → Net ② Gross Mode / Mode brut → Net → Tare	---	
Unit of measure selection key / Touche de sélection d'unité de mesure	---	
Range Selection / Sélection de l'étendue	---	
① Weighing Element Selection (Multiplex) / Sélection du dispositif peseur (Multiplex) ② Multiple Weight Indications / Indications de poids multiples ③ Summing / Sommatation	---	
Price Look Up (PLU) / Touche Rappel du prix (TRP)	X	
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations		

SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features

PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs peseurs

Models / Modèles →	EP5A-1-EPCP-x, EP5A-2-EPCP-x	EP5A-C-EPCP-x, CLAS
General / Générales		
Platter Dimensions / Dimensions du plateau	30 cm x 40 cm	28 cm x 41.5 cm
Power Supply / Alimentation électrique ① V AC / V c.a. ② V DC / V c.c. ③ AC-DC adapter / Adaptateur c.a.-c.c.	See Table 2 / Voir tableau 2	
Material / Matériau ① Housing / Boîtier ② Frame / Châssis ③ Sub-frame / Sous châssis ④ Platter / Plateau	① ② ③ Cast Aluminium/Aluminium moulé	
	④ Stainless Steel/Acier inoxydable	④ Rubber conveyor belt / Courroie transporteuse en caoutchouc
Level / Niveau	X	---
Adjustable Feet / Pieds réglables	X	---
Stops / Butées	X	---
Signal transmitted / Signal transmis ① Analog / Analogue ② Digital / Numérique	X	
Installation ① Permanent / Permanente ② Mobile	②	①
Load Cells / Cellules de pesage		
Number of Load Cells / Nombre de cellules de pesage	1	
Type	Single-ended (bending) /Appui simple (flexion)	
Assembly / Montage ① Bolted / Boulonnée(s) ② Other / Autre	①	
Location / Localisation	Centre of the base / Au centre de la base	
Load Transmission / Transmission de la charge ① Direct / Directe ② Indirect / Indirecte	①	
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations		

SECTION 4 - Sealing of Calibration and Configuration Parameters
PARTIE 4 - Scellage des paramètres d'étalonnage et de configuration

Models / Modèles →	EPSA-1-EPCP-x, EPSA-2-EPCP-x	EPSA-C-EPCP-x, CLAS
Approved Means of Sealing / Mode de scellage approuvé ① Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques ② Physical Seal / Scellé physique	①	
Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques Categories / Catégories ③ Category 1 / Catégorie 1 ④ Category 2 / Catégorie 2 ⑤ Category 3 / Catégorie 3	③ The device does not have remote calibration or configuration capability. / L'appareil ne peut effectuer l'étalonnage ou la configuration à distance (téléconfiguration). ¹	
Method of Sealing / Méthode de scellage ⑥ Wire and Seal / Fil et scellé ⑦ Paper Seal / Scellé papier ⑧ Event Counters / Compteurs d'événements ⑨ Event logger / Enregistreur d'événements ⑩ Other / Autre	⑧ Access is restricted through two event counters (one for calibration parameters and one for configuration parameters). ² / L'accès est restreint par l'entremise de deux compteurs d'événements métrologiques (un pour les paramètres d'étalonnage et l'autre pour les paramètres de configuration). ²	
<p>1) Calibration mode is enabled through a switch located inside the display or by inserting a unique USB flash drive. / L'accès au mode étalonnage s'effectue au moyen d'un interrupteur situé à l'intérieur de l'afficheur ou d'une clé USB spéciale.</p> <p>2) The Audit Trail information can be accessed by depressing the "Help" soft key, followed by the "Weights and Measures" key. To return to the weight mode depress the "BACK" key. / On peut accéder aux données du registre électronique des événements métrologiques en appuyant sur la touche « Help » ensuite sur la touche « <i>Weights and Measures</i> ». Pour retourner en mode de pesage il faut appuyer sur la touche « BACK ».</p>		

SECTION 5 - Limitations and Specific Installation and Marking Requirements
PARTIE 5 - Les restrictions/exigences particulières d'installation et de marquage

Models / Modèles →	EPSA-1-EPCP-x, EPSA-2-EPCP-x	EPSA-C-EPCP-x
① Counting Function / Fonction de comptage ② Over-under Target Function / fonction au-delà et en deçà de la cible ③ Device Installation / Installation de l'appareil ④ Automatic and In-Motion Weighing / Appareil pour pesage automatique et en mouvement ⑤ Other / Autre	① While the counting function can be used for trade transactions, it has not been evaluated by Measurement Canada and is not covered by this Notice of Approval. / Bien que la fonction de comptage puisse être utilisée dans des transactions commerciales, elle n'a pas été évaluée par Mesures Canada et n'est pas couverte par le présent avis d'approbation.	③ Device Installation / Installation de l'appareil: Device must be affixed permanently and according to the manufacturer's specifications. / L'appareil doit être fixé de façon permanente et conformément aux spécifications du fabricant.

SECTION 6 - Limitations and Use Requirements

The marking for EPCP-x is located on the rear of the indicator. The information for EPSA-1 and EPSA-2 models is located under the platter of the load receiving element. The information for the EPSA-C is located on the housing of the load receiving element. The system is designed to weigh prepackaged commodities statically only. It shall not be used for the direct sales.

The model EPCP-x indicator and EPSA-1, EPSA-2, EPSA-C or CLAS system are inseparable.

The EPSA-1-EPCP-x, EPSA-2-EPCP-x, EPSA-C-EPCP-x and CLAS must be used with seven (7) calibration linearization points.

SECTION 7 - Terms and Conditions

This/these device type(s) has/have been assessed against and found to comply with the requirements of the Terms and Conditions for the Approval of Metrological Audit Trails (2006-03-16).

This conditional approval will expire upon the adoption of the specifications related to these devices and no further devices will be authorized to be placed in service unless permitted by transitory measures announced at the time of the promulgation.

Devices installed, initially inspected, and verified under the authority of this conditional approval may require subsequent modifications by the applicant to comply with the adopted Specifications.

PARTIE 6 - Les restrictions/exigences d'utilisation

Le marquage pour le modèle EPCP-x est situé à l'arrière de l'indicateur. L'information pour les modèles EPSA-1 et EPSA-2 est située sous le plateau de l'élément récepteur de charge. L'information pour le modèle EPSA-C est située sur le boîtier de l'élément récepteur de charge. Le système est conçu uniquement pour peser des marchandises préemballées statiquement. Il ne peut être utilisé pour la vente directe au public.

Le modèle EPSA-1, EPSA-2, EPSA-C ou CLAS et l'indicateur modèle EPCP-x sont inséparables.

Les modèles EPSA-1-EPCP-x, EPSA-2-EPCP-x, EPSA-C-EPCP-x et CLAS doivent être utilisés avec sept (7) points de linéarisation pour l'étalonnage.

PARTIE 7 - Termes et conditions

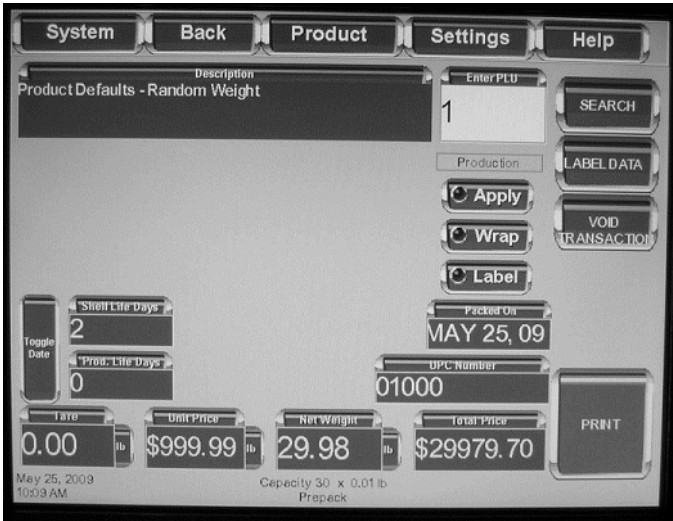
Ce(s) type(s) d'appareil(s) a/ont été évalué(s) et jugé(s) conforme(s) aux exigences des Conditions pour l'approbation des registres électroniques des événements métrologiques (2006-03-16).

La présente approbation conditionnelle prendra fin lors de l'adoption de la Norme et aucun autre appareil ne pourra être mis en service à moins qu'il en soit prévu autrement dans des mesures transitoires annoncées au moment de la promulgation.

Les appareils installés, soumis à une inspection initiale, et vérifiés sous l'autorité de la présente approbation conditionnelle peuvent nécessiter des modifications subséquentes par le requérant afin de les rendre conforme à la Norme.

SECTION 8 - Photographs and Drawings

PARTIE 8 - Photos et dessins



**Typical display model EPCP-x /
Affichage typique modèle EPCP-x**



**Typical Model EPSA-1-EPCP-x or EPSA-2-EPCP-x /
Modèle typique EPSA-1-EPCP-x ou EPSA-2-EPCP-x**



Typical model EPSA-C-EPCP-x or CLAS and EPCP-x / Modèle EPSA-C-EPCP-x ou CLAS et EPCP-x typique

SECTION 9 - Evaluated by

This device was evaluated by:

Original: Milton G. Smith **Issue Date:** 2008-07-03
Senior Legal Metrologist

Tested by NTEP under US-CAN Mutual Recognition Agreement

Revision 1: Ryan Henshaw **Issue Date:** 2009-09-04
Legal Metrologist

Tested by Measurement Canada

Revision 2: Nathan Fowler **Issue Date:** 2011-03-03
Senior Legal Metrologist

Tested by NTEP under US-CAN Mutual Recognition Arrangement

Revision 3: Ryan Henshaw

Tested by NTEP under US-CAN Mutual Recognition Arrangement

SECTION 10 - Revision**Revision 1**

The purpose of revision 1 was to add the model EPSA-C-EPCP.

Revision 2

The purpose of revision 2 was to evaluate changes made to metrological functions.

Revision 3

The purpose of revision 3 is to:

- add the option to use the EPCP-5 indicator
- to update the model number on the existing indicator options
- to add the model CLAS as per MAL-M99

PARTIE 9 - Évalué par

Cet appareil a été évalué par:

Original: Milton G. Smith **Date d'émission:** 2008-07-03
Métrologiste légal principal

Testé par NTEP sous le Programme de reconnaissance mutuelle États-Unis/Canada

Révision 1: Ryan Henshaw **Date d'émission:** 2009-09-04
Métrologiste légal

Testé par Mesures Canada

Révision 2: Nathan Fowler **Date d'émission:** 2011-03-03
Métrologiste légal principal

Testé par NTEP sous le Programme de reconnaissance mutuelle États-Unis-Canada

Révision 3: Ryan Henshaw

Testé par NTEP sous le Programme de reconnaissance mutuelle États-Unis-Canada

PARTIE 10 - Révision**Révision 1**

La révision 1 visait à ajouter le modèle EPSA-C-EPCP.

Révision 2

La révision 2 visait à évaluer les changements faits aux fonctions métrologiques.

Révision 3

La révision 3 vise à:

- ajouter le l'indicateur EPCP-5
- de mettre à jour les nombres de modèles pour les autres indicateurs
- ajouter le modèle CLAS, d'après la LAM-M99

SECTION 11 - Approval

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*. Approval is hereby granted accordingly pursuant to section 3 of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*.

A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

Installation and use requirements are set forth in Part V of the *Weights and Measures Regulations* and in the *Terms and Conditions for the Approval of Metrological Audit trail (2006-03-16)*.

Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the *Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices*. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the *Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices*.

SECTION 12 - Signature and Date**Original copy signed by:**

Ronald Peasley
Senior Engineer - Gravimetry
Engineering and Laboratory Services Directorate

Notice of Approval issued on: **2015-01-19**

PARTIE 11 – Approbation

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au règlement, aux normes et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*, la présente approbation est accordée en application de l'article 3 de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au règlement, spécifications et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*.

En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans la partie V du *Règlement sur les poids et mesures* et les *Conditions pour l'approbation des registres électroniques des événements métrologiques (2006-03-16)*.

Les exigences de marquage sont définies dans les articles 49 à 54 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique.

PARTIE 12 - Signature et date**Copie authentique signée par :**

Ronald Peasley
Ingénieur principal - Gravimétrie
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Avis d'approbation émis le : **2015-01-19**

Web Site Address / Adresse du site Internet:

<http://mc.ic.gc.ca>